

# ZADÁVACÍ DOKUMENTACE A POKYNY PRO ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY

(konsolidované znění)

na veřejnou zakázku

## ZAJIŠTĚNÍ JAZYKOVÉHO VZDĚLÁVÁNÍ ZAMĚSTNANCŮ MINISTERSTVA PRÁCE A SOCIÁLNÍCH VĚCÍ ČR

zadávanou v otevřeném nadlimitním řízení dle zákona č. 137/2006 Sb.,  
o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“)

### Zadavatel veřejné zakázky:

Česká republika – Ministerstvo práce a sociálních věcí

se sídlem Na Poříčním právu 376/1, 128 01 Praha 2

IČ: 00551023



---

Osoba oprávněná jednat jménem zadavatele

Robin Povšík, náměstek ministryně pro řízení úřadu

Kontaktní osoba administrátora

Bc. Jan Beránek, oddělení veřejného zadávání

e-mail: [jan.beranek@mpsv.cz](mailto:jan.beranek@mpsv.cz)

tel.: +420 211 924 085

## 1. KLASIFIKACE PŘEDMĚTU PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

**Druh veřejné zakázky:** veřejná zakázka na služby

**Druh zadávacího řízení:** otevřené nadlimitní řízení

Název	CPV
Poskytování jazykových kurzů	80580000-3
Školení	80500000-9
Vzdělávání a školení	80000000-4

**Předpokládaná hodnota veřejné zakázky (včetně opčního práva) činí: 12 230 000,- Kč bez DPH**

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky bez opčního práva činí: 9 500 000,- Kč bez DPH

Opce: 2 730 000,- Kč bez DPH

Předpokládána hodnota veřejné zakázky byla stanovena na základě průzkumu trhu. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky je stanovena jako nejvýše přípustná a nepřekročitelná.

Zakázka bude částečně spolufinancována z prostředků Technické pomoci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost (OP LZZ), pro zaměstnance Řídicího orgánu OP LZZ z projektu Rozvoj lidských zdrojů v rámci implementační struktury operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost, registrační číslo CZ.1.04/6.1.00/09.00017 a pro zaměstnance Zprostředkujícího subjektu OP LZZ z projektu Zajištění vzdělávání, výměna zkušeností a účast na kurzech pro pracovníky ZS, registrační číslo CZ.1.04/6.1.00/09.00030 (po dobu trvání zmíněných projektů OP LZZ), a po jejich ukončení bude zakázka spolufinancována z prostředků technické pomoci Operačního programu Zaměstnanost (OPZ), přičemž číslo projektu bude upřesněno.

## 2. PŘEDMĚT PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Předmětem této veřejné zakázky je zajištění jazykové přípravy zaměstnanců zadavatele (posluchačů) kvalifikovanými lektory zhotovitele, a to v individuálních a skupinových kurzech v souladu s požadavky objednatele. Zajištěno bude studium jazyka anglického, německého a francouzského ve všeobecné i odborné oblasti a v celém spektru jazykových znalostí posluchačů, s orientací zejména na složení standardizované zkoušky dle Seznamu standardizovaných jazykových zkoušek stanovených Rozhodnutím Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy, který je přílohou č. 6 této zadávací dokumentace.

Cílem zakázky je zvýšení jazykových kompetencí zaměstnanců zadavatele se zaměřením na praktické využití jazyka v profesním kontextu a přípravu na standardizované jazykové zkoušky dle Seznamu standardizovaných jazykových zkoušek stanovených Rozhodnutím MŠMT.

**Zajištění kurzů anglického, francouzského a německého jazyka dodavatelem musí splňovat následující požadavky zadavatele:**

**1.1** Kurzy jazyků budou probíhat formou **individuální výuky** (tj. jeden účastník na kurz) a formou **skupinové výuky** (maximální počet účastníků ve skupině je dvanáct) na pracovištích zadavatele, tj. v budovách Na Poříčním právu 1 (Praha 2), Kartouzská 4 (Praha 5), ev. v dalších budovách zadavatele v rámci území hl. m. Prahy, a to denně v průběhu pracovní doby zaměstnanců (od 7:00 do 18:00 hod.) dle požadavků zadavatele.

**1.2** Zadavatel si vyhrazuje právo na změnu počtu kurzů v souvislosti s výsledky vstupních testů jazykových znalostí zaměstnanců a v souvislosti s potřebami zadavatele.

**1.3** Zadavatel po dodavateli požaduje následující zaměření kurzů:

- a) **Skupinové kurzy** – zaměření na práci s odbornými dokumenty, na zvyšování komunikačních dovedností a písemného projevu účastníků jazykových kurzů. Kurzy musí být cílené jak na všeobecnou výuku, tak i na odbornou výuku zaměřenou na oblasti sociální politiky, veřejné správy, problematiky EU, popř. na další témata podle aktuální potřeby zadavatele nebo výsledků hodnocení kurzů. Zadavatel požaduje, aby, odborná část byla obsažena ve 2/3 výuky (60 min), a všeobecná část v 1/3 (30 min.).
- b) **Individuální výuka** – zaměření na práci s odbornými dokumenty a texty a na zvyšování komunikačních, presentačních a vyjednávacích dovedností a písemného projevu účastníků jazykových kurzů. Obsahové zaměření jazykového vzdělávání bude upřesněno mezi lektorem a účastníkem individuální výuky.
- c) Na konci školního roku zadavatel předá účastníkům jazykové výuky osvědčení dle jednotné metodiky v souladu se Společným evropským referenčním rámcem pro cizí jazyky (Příloha č. 7; dále jen „Evropský referenční rámec“) ve formě slovního popisu dosažených kompetencí ve čtyřech základních jazykových dovednostech (čtení, porozumění mluvenému slovu, psaní a mluvený projev).

**Způsob zajištění jazykového vzdělávání**

- d) Dodavatel zajistí do 30 dní po obdržení seznamu studentů otestování vstupních znalostí všech zaměstnanců účastnících se skupinové jazykové výuky. Výsledkem musí být písemný návrh na rozdělení testovaných zaměstnanců MPSV do kurzů podle úrovně vědomostí dle Evropského referenčního rámce (Příloha č. 7);
- e) Dále dodavatel zajistí vlastní realizaci jednotlivých odborných jazykových kurzů pro zaměstnance MPSV na pracovišti zadavatele;
- f) V případě potřeby zajistí dodavatel pro konkrétní zaměstnance provedení simulované zkoušky v souladu s pravidly pro realizaci příslušené zkoušky, aby bylo možné posoudit připravenost posluchačů ke zkoušce před její realizací;
- g) Dodavatel je povinen, v případě, že lektor bude účastníky kurzů negativně hodnocen, zajistit **výměnu lektora**, a to na základě písemné (e-mail, datová schránka, pošta) žádosti zadavatele;
- h) 2 x do roka (vždy únor a červenec, tj. jeden měsíc po provedení testování) je dodavatel povinen dodat písemnou/elektronickou zprávu ze standardizovaného hodnocení dosaženého pokroku ve studiu u každého účastníka kurzu. S tím souvisí i povinnost dodavatele 2x do roka provést testování na zjištění pokroku studentů. Testování studentů bude probíhat elektronicky nebo presenčně během měsíců ledna a června, avšak takovým způsobem, kterým účastníci jazykové výuky nepřijdou o standardní výuku. V případě, že se některý student nebude moci zúčastnit

povinného testování (z důvodu dlouhodobé nemoci, zahraniční cesty apod.) bude mu udělena výjimka a k jeho otestování dojde později. Výjimku uděluje zadavatel. V případě, že student nesplní podmínku povinného testování, nebude mu vydáno na konci školního roku osvědčení a nebude zařazen do výuky na příští rok/na příští semestr.

**Podpůrné výukové nástroje požadované od dodavatele:**

- i) Účastníci kurzů si hradí učebnice a pracovní sešity na vlastní náklady. Na doporučení dodavatele mají možnost zakoupit si volně prodejné učebnice/pracovní sešity. Dodavatel zajistí na vlastní náklady dodání ostatních studijních materiálů, které nejsou běžně dostupné na trhu. Jedná se zejména o nárazové cvičební texty, články či další materiály zaměřené na konkrétní téma v dané hodině.
- j) Dodavatel je povinen na žádost zadavatele zajistit dodávku nebo oznámit prodejní místo studijních materiálů pro účastníky kurzů. Na základě žádosti zadavatele nebo účastníků kurzů je dodavatel povinen umožnit výměnu studijních materiálů během výuky.
- k) Dodavatel je povinen zajistit e-learningový výukový nástroj pro anglický jazyk jakožto doplněk presenčních kurzů dle následujících parametrů:
  - E-learningový systém bude provozován v prostředí dodavatele,
  - Bude zajištěn on-line přístup pro zaměstnance MPSV (přibližně pro 450 osob),
  - Dodavatel bude zajišťovat správu uživatelů (přidělování uživatelských jmen a hesel),
  - E-learningový kurz musí zahrnovat interaktivní on-line výuku obsahující videoukázky a praktická cvičení, umožňující nácvik výslovnosti nových pojmů a porozumění textu,
  - E-learningový systém musí zohledňovat všechny jazykové úrovně dle stupnice Evropského referenčního rámce a alespoň 1x za týden musí nabídnout uživatelům všech úrovní novou lekci.

**Podpůrné nástroje evidence jazykového vzdělávání požadované od dodavatele:**

- l) Dodavatel je povinen zajistit pro zadavatele přístup do on-line informačního systému spravovaného v prostředí dodavatele.
- m) On-line systém bude zahrnovat následující oblasti jazykového vzdělávání:
  - Průběžně aktualizovanou evidenci kurzů pro individuální i skupinovou jazykovou výuku (s uvedením času a místa konání, jazykové úrovně, obsahového zaměření kurzu, jmen lektorů a jejich kontaktních údajů),
  - Harmonogram výuky pro jednotlivé kurzy (obsahující informaci o zrušených hodinách, substituční výuce, náhradních hodinách apod.),
  - Přehled docházky účastníků jazykových kurzů.

Zadavatel předpokládá následující rozsah jazykové výuky:

Budova MPSV, Kartouzská 4, Praha 5 (bude probíhat cca 1 rok – 7/2015 až 6/2016 dle potřeb zadavatele)

	Předpokládaný počet účastníků jazykového kurzu/rok	Předpokládaný počet kurzů/rok	Předpokládaný počet vyučovacích hodin* za celou dobu plnění předmětu VZ	Zahájení	Rozsah	Období
Výuka skupinová	185 (dle potřeb zadavatele)	20 (dle potřeb zadavatele)	2 576	Do jednoho měsíce ode dne účinnosti smlouvy	90 minut týdně	1. září – 15. prosince 1. ledna – 30. června
Výuka individuální	28 (dle potřeb zadavatele)	28 (dle potřeb zadavatele)	1 840	Do jednoho měsíce ode dne účinnosti smlouvy	90 minut týdně (dle potřeb zadavatele)	1. ledna – 15. prosince (dle potřeb zadavatele)

\* Vyučovací hodinou se rozumí 45 minut.

Budova MPSV, Na Poříčním právu 1, Praha 2

	Předpokládaný počet účastníků jazykového kurzu/rok	Předpokládaný počet kurzů/rok	Předpokládaný počet vyučovacích hodin* za celou dobu plnění předmětu VZ	Zahájení	Rozsah	Období
Výuka skupinová	225 (dle potřeb zadavatele)	25 (dle potřeb zadavatele)	15 360	Do jednoho měsíce ode dne účinnosti smlouvy	90 minut týdně	1. září – 15. prosince 1. ledna – 30. června
Výuka individuální	40 (dle potřeb zadavatele)	40 (dle potřeb zadavatele)	8 000	Do jednoho měsíce ode dne účinnosti smlouvy	90 minut týdně (dle potřeb zadavatele)	1. ledna – 15. prosince (dle potřeb zadavatele)

\* Vyučovací hodinou se rozumí 45 minut.

Předpokládané množství požadovaných služeb nemusí plně odpovídat skutečnému realizovanému plnění. Zadavatel si vyhrazuje právo neobjednat veškeré předpokládané služby či objednat více než předpokládané množství požadovaných služeb.

Výše uvedené počty kurzů a vyučovacích hodin v rámci jednotlivých druhů výuky je možné vzájemně zaměňovat, a to i napříč jednotlivými pracovišti zadavatele.

Nabídka musí být zpracována na kompletní zajištění celého předmětu plnění zakázky, jak je uvedeno v této zadávací dokumentaci. Posuzovány a hodnoceny budou pouze nabídky splňující všechny požadavky zadavatele stanovené zadávacími podmínkami.

## 2.1 POŽADAVKY ZADAVATELE NA VÝSTUP NABÍDKY

Součástí nabídky musí být uchazečem vypracovaný **návrh Metodiky a způsobu přípravy a zajištění jazykových kurzů** (individuální i skupinová výuka) pro dosažení standardizované zkoušky, včetně vypracování způsobu navázání na stávající studijní přípravu účastníků otestováním vstupních znalostí, nedílnou součástí tvoří systém konkrétně definovaných jazykových úrovní a s nimi korespondujících rozřazovacích testů a stručných přehledů náplní kurzů<sup>1</sup> dle jednotlivých jazykových úrovní.

**Uchazeč je povinen ve své nabídce ke všem jednotlivým kurzům uvést minimálně tyto údaje:**

- a) **Popis obsahu výuky jazykových kurzů**, tj. minimálně stručný popis náplní kurzů dle jednotlivých jazykových úrovní, popis navrhovaných učebních materiálů, které budou zohledňovat předmět jazykového vzdělávání včetně podrobného popisu e-learningového systému jakožto podpůrného nástroje pro výuku anglického jazyka.
- b) **Popis kvality výuky**, tj. minimálně:
  - a. **Způsob, jakým budou lektori vybráni** (mimo základní sedmičlenný tým dle přílohy Kvalifikační dokumentace).
  - b. Detailní **návrh postupu vstupního testování a ověřování** jazykových dovedností zaměstnanců MPSV a způsob jejich rozdělení do skupin podle úrovně jazykových znalostí.
  - c. **Popis metodiky výuky** s rozlišením individuální skupinové a jazykové výuky. Metodika by měla obsahovat minimálně informace o způsobu, jakým bude zvýšení jazykové gramotnosti účastníků jazykové výuky docíleno, jaké konkrétní metody a nástroje budou lektori při hodinách používat, jak bude zajištěn individuální přístup ke studentům ve skupinové výuce.
  - d. **návrh rozsahu a způsobu průběžného hodnocení jednotlivých kurzů, kvality lektorů a studijních materiálů** jeho účastníky a **návrh rozsahu a způsobu ročního hodnocení stavu znalostí účastníků kurzů uchazečem** (vč. předložení vzorové hodnotící dokumentace).

---

<sup>1</sup> Přehledy náplní kurzů jsou předpokládány v rozsahu max. 2 A4 ke každé úrovni kurzu, tzn. nejedná se o podrobné sylaby ke kurzům.



- c) Popis organizačního zajištění výuky, tj. minimálně:
- popis administrativního zajištění výuky, a komunikace se zadavatelem;**
  - způsob přihlašování účastníků do kurzu a vedení jejich evidence účasti na výuce včetně ukázky vzorové dokumentace;**
  - proces řešení reklamací při plnění veřejné zakázky vč. popisu zajištění nápravy;**
  - podrobný požadovaný rozsah součinnosti zadavatele (věcný a časový) a rovněž předpokládané požadavky na lidské zdroje na straně zadavatele.**

### 3. VYMEZENÍ OPCE

Zadavatel si ve smyslu § 99 zákona vyhrazuje opční právo, a to ve vztahu k této části veřejné zakázky ve výši předpokládané hodnoty **2.730.000,- Kč bez DPH** na poskytnutí nových služeb téhož či podobného druhu, jako jsou služby vymezené v bodě 1 této zadávací dokumentace.

Opční právo je zadavatel oprávněn využít pouze ve vztahu k uchazeči, kterému bude zadána tato veřejná zakázka. Opční právo bude zadáno v jednacím řízení bez uveřejnění dle § 34 zákona. Zadavatel si vyhrazuje, že opční právo může být uplatněno i opakovaně. Zadavatel předpokládá, že opčního práva využije nejpozději do tří let od uzavření smlouvy na plnění veřejné zakázky.

**Ve své nabídce uvede uchazeč výši nabídkové ceny pouze ve vztahu k předmětu plnění, který není podmíněn opčním právem, tj. kterého se opční právo netýká.**

Zadavatel upozorňuje uchazeče, že v rámci jednacího řízení bez uveřejnění (pro využití opčního práva) může uchazeč nabídnout jednotkovou cenu pouze srovnatelnou s jednotkovou cenou uvedenou v nabídce nebo cenu nižší.

### 4. POŽADAVKY NA VARIANTY NABÍDKY

Zadavatel nepřipouští variantní řešení nabídky.

### 5. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

#### Doba plnění veřejné zakázky

Zadavatel předpokládá uzavření smlouvy na tuto veřejnou zakázku tak, aby smlouva nabyla účinnosti k 20. 7. 2015, resp. tak aby kurzy byly zahájeny k 1. 9. 2015.

Zadavatel požaduje, aby nejpozději k 24. 8. 2015 dodavatel (ve spolupráci se zadavatelem) předložil

- 1) tabulku pro skupinovou výuku, která bude obsahovat počet skupin, dále označení a úroveň jednotlivých skupin, seznam účastníků, jméno lektora pro každou skupinu, čas výuky, místo výuky, termín první hodiny a název učebnice.
- 2) tabulku pro individuální výuku, která bude obsahovat jmenný seznam studentů (jejich mobilní a e-mailový kontakt), dále označení a vstupní úroveň jednotlivých studentů, jméno

lektora (jeho mobilní a e-mailový kontakt) pro každého studenta (studenti si určí, zda preferují roditělského mluvčího nebo ne), čas výuky, místo výuky, termín první hodiny a název učebnice. Do poznámky uvést, zda si student přeje být připravován na konkrétní jazykovou zkoušku.

V případě, že smlouva nenabude do uvedeného data účinnosti, posunují se termíny plnění veřejné zakázky o adekvátní dobu, tj. o počet dní, o které nabyla smlouva účinnosti později.

#### **Obecný harmonogram plnění veřejné zakázky:**

Předmět plnění bude probíhat ode dne uzavření smlouvy do 30. 6. 2019.

#### **Místo plnění veřejné zakázky**

Místem plnění veřejné zakázky je území hlavního města Prahy.

Budovy MPSV: Na Poříčním právu 1 a Kartouzská 4, ev. v dalších budovách zadavatele v rámci území hl. m. Prahy

### **6. POŽADAVKY NA PROKÁZÁNÍ SPLNĚNÍ KVALIFIKACE**

Zadavatel požaduje dle § 51 odst. 1 zákona po uchazečích předložení dokladů a informací k prokázání splnění kvalifikace. Požadavky zadavatele na prokázání kvalifikace jsou stanoveny v Příloze č. 1 této zadávací dokumentace.

### **7. POŽADAVKY NA ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ NABÍDKOVÉ CENY**

- 7.1 Uchazeč ve své nabídce stanoví cenu za 1 vyučovací hodinu (dále jen „jednotková cena“) v souladu se zadávacími podmínkami.
- 7.2 Jednotková cena bude uvedena v členění: jednotková cena bez DPH, sazba DPH (%), jednotková cena včetně DPH.
- 7.3 Jednotková cena v této skladbě bude uvedena na krycím listu nabídky (viz příloha č. 3 zadávací dokumentace).
- 7.4 Uchazeč ve své nabídce stanoví jednotkovou cenu v členění dle následujícího položkového rozpočtu.

	Cena za 1 vyučovací hodinu (v Kč bez DPH)	Výše DPH za 1 vyučovací hodinu	Cena za 1 vyučovací hodinu (v Kč vč. DPH)
1 vyučovací hodina pro výuku v individuálním a skupinovém kurzu pro všeobecnou a odbornou jazykovou přípravu s orientací na složení standardizované jazykové zkoušky			

V jednotkové ceně zakázky je zahrnuta i příprava na jazykovou zkoušku, nikoli však vlastní poplatek za vykonání standardizované jazykové zkoušky.

V jednotkové ceně zakázky bude zahrnut kompletní předmět plnění tak, jak je uveden v čl. 2 této zadávací dokumentace.



Jednotková cena zahrnuje náklady uchazeče na veškeré činnosti v rámci přípravné a realizační fáze. Jednotková cena bude uchazečem výslovně stanovena jako celková cena bez DPH, výše DPH a celková cena včetně DPH.

**Nabídková cena bude uchazečem předložena pouze pro plnění předmětu této veřejné zakázky nepodmíněné opčním právem.**

Celková nabídková cena pro plnění předmětu této veřejné zakázky nepodmíněné opčním právem nesmí být vyšší než 9.500.000 Kč bez DPH, a to z důvodu limitovaného objemu finančních prostředků zajištěných zadavatelem na realizaci zakázky.

Jednotková cena této veřejné zakázky nepodmíněné opčním právem nesmí být vyšší než 340 Kč bez DPH. Nabídka, která nesplní požadavek podle předchozí věty, bude hodnotící komisí vyřazena a uchazeč, který takovou nabídku podal, bude zadavatelem vyloučen z účasti v zadávacím řízení.

7.5 Jednotková cena bude uvedena v českých korunách.

7.6 Jednotková cena uchazeče musí být stanovena jako konečná a nejvýše přípustná. V jednotkové ceně musí být obsaženy veškeré práce a činnosti potřebné pro řádné splnění předmětu veřejné zakázky, a to zcela v souladu s čl. 2. této zadávací dokumentace. Jednotková cena je nepřekročitelná a musí zahrnovat veškeré náklady spojené s poskytovanými službami, zejména poplatky, náklady na studijní materiály s výjimkou studijních materiálů dle čl. 1.3 písm. i) této zadávací dokumentace (učebnice/pracovní sešit), cestovné apod.

7.7 Uchazeč je povinen ocenit veškeré položky uvedené v položkovém rozpočtu. Neocenění jakékoliv položky, stejně tak zařazení či „rozpuštění“ ceny za určitou položku pod jinou než k tomu určenou položku oceněného položkového rozpočtu, bude mít za následek vyřazení nabídky a vyloučení uchazeče ze zadávacího řízení. Oceněný položkový rozpočet podepsaný osobou oprávněnou jménem či za uchazeče jednat bude součástí nabídky jako příloha návrhu smlouvy.

**Objektivní podmínky, za nichž je možno překročit výši jednotkové ceny:**

Zadavatel nepřipouští překročení jednotkové ceny vyjma změny sazeb DPH.

## **8. NÁVRH SMLOUVY, PLATEBNÍ A OBCHODNÍ PODMÍNKY**

- 8.1 Uchazeč je povinen předložit v nabídce jediný návrh smlouvy, a to na celý předmět plnění veřejné zakázky. K tomuto účelu využije vzorový návrh smlouvy, který je Přílohou č. 2 této zadávací dokumentace.
- 8.2 Uchazeč není oprávněn činit změny či doplnění vzorového návrhu smlouvy, vyjma údajů, u nichž vyplývá z jejich obsahu povinnost doplnění (vynechaná či žlutě podbarvená místa). V případě nabídky podávané společně několika dodavateli je uchazeč oprávněn upravit návrh smlouvy nad rámec předchozí věty pouze s ohledem na tuto skutečnost.
- 8.3 Návrh smlouvy musí být ze strany uchazeče podepsán osobou oprávněnou zastupovat uchazeče (statutárním orgánem nebo osobou k tomu statutárním orgánem zmocněnou v souladu se způsobem zastupování uchazeče).
- 8.4 Závazné platební podmínky jsou uvedeny v návrhu smlouvy, který tvoří Přílohu č. 2 této zadávací dokumentace.

## 9. JINÉ POŽADAVKY ZADAVATELE NA PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

### ➤ Subdodavatelský systém

V souladu s ustanovením § 44 odst. 6 zákona zadavatel požaduje, aby uchazeč v nabídce specifikoval části veřejné zakázky, které má v úmyslu zadat jednomu či více subdodavatelům a aby uvedl identifikační údaje (§ 17 písm. d) zákona) a kontaktní údaje každého subdodavatele. Uchazeč tak učiní prohlášením, v němž popíše subdodavatelský systém spolu s uvedením, jakou část této veřejné zakázky bude konkrétní subdodavatel realizovat (např. uvedením druhu služeb a procentuálního (%) nebo finančního podílu na veřejné zakázce).

Vzor čestného prohlášení k subdodavatelskému systému zadavatele poskytuje jako Přílohu č. 4 této zadávací dokumentace.

## 10. ZPŮSOB HODNOCENÍ NABÍDEK

Základním kritériem hodnocení pro zadání veřejné zakázky je **ekonomická výhodnost nabídky**.

### Hodnocení bude provedeno následujícím způsobem:

Pro hodnocení nabídek použije hodnotící komise bodovací stupnici v rozsahu 1 až 100. Každé jednotlivé nabídce je dle dílčího hodnotícího kritéria přidělena bodová hodnota, která odráží úspěšnost předmětné nabídky v rámci dílčího hodnotícího kritéria.

Jednotlivým dílčím hodnotícím kritériím jsou zadavatelem stanoveny váhy v procentech podle jejich důležitosti tak, že jejich součet je celkem 100.

<i>Dílčí hodnotící kritérium</i>		<i>Váha</i>
A)	Jednotková cena v Kč bez DPH	50 %
B)	Kvalita zajištění výuky (testování účastníků, metodika výuky, hodnocení)	15 %
C)	Obsah jazykových kurzů (stručné náplně kurzů, učební materiály a e-learningový systém)	20 %
D)	Organizační zajištění výuky (administrace, přihlašování a vedení účastníků, reklamace, součinnost se zadavatelem)	15 %

### A) Nabídková cena v Kč bez DPH:

V případě hodnocení nabídek podle dílčího hodnotícího kritéria A) „**Nabídková cena v Kč bez DPH**“, které je číselně vyjádřitelné, získá hodnocená nabídka bodovou hodnotu dle vzorce:

$$100 \times \frac{\text{nejvýhodnější nabídka, tj. nejnižší cena (hodnota)}}{\text{cena (hodnota) hodnocené nabídky}}$$

kde hodnocenou cenou je celková cena hodnocené nabídky bez DPH a nejnižší cena je nejnižší cena nabídky bez DPH.

Způsob zpracování nabídkové ceny viz bod 7 této zadávací dokumentace.

## B) Kvalita zajištění výuky (realizační tým, testování účastníků, metodika výuky, hodnocení):

V případě hodnocení nabídek podle dílčího hodnotícího kritéria B) „Kvalita zajištění výuky (testování účastníků, metodika výuky, hodnocení)“, které nelze vyjádřit číselně, sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné takovým způsobem, že nejvhodnější nabídce přiřadí 100 bodů a každé následující nabídce přiřadí takové bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího hodnotícího kritéria ve vztahu k nejvhodnější nabídce. Bodové hodnocení každé nabídky bude určeno tímto vzorcem:

$$100 \times \frac{\text{hodnota hodnocené nabídky}}{\text{hodnota nejvýhodnější nabídky, tzn. nejvyšší hodnota}}$$

Zadavatel stanovuje **max. rozsah 10 normostran textu** pro zpracování způsobu zajištění kvality plnění veřejné zakázky v rámci dílčího hodnotícího kritéria B) „Kvalita zajištění výuky“. Dokument obsahující zpracování způsobu zajištění kvality plnění veřejné zakázky bude nazván „Kvalita zajištění výuky (testování účastníků, metodika výuky, hodnocení)“.

**Zadavatel nepřipouští překročení stanoveného max. rozsahu (tj. 10 normostran textu) pro zpracování podkladu pro hodnocení v rámci dílčího hodnotícího kritéria B) „Kvalita zajištění výuky (testování účastníků, metodika výuky, hodnocení)“.**

**Lépe bude hodnocena ta nabídka, která:**

- 1) Bude obsahovat takový popis způsobu výběru lektorů, ze kterého bude vyplývat větší provázanost se specifickými požadavky na jazykovou výuku uvedenými v této zadávací dokumentaci.
- 2) Postup testování zaměstnanců MPSV bude poskytovat propracovanější systém ověřování jejich znalostí, který umožní přesnější zjištění úrovně jazykových dovedností, a tak i vhodné zařazení do konkrétní skupiny.
- 3) Bude obsahovat konkrétní a podrobný popis metod a nástrojů výuky, z něhož bude jasné vyplývat, resp. bude dostatečně vysvětleno a prokazatelně zdůvodněno, že navržené metody a nástroje jsou prokazatelně účinné s ohledem na zvyšování jazykových dovedností, jejich aplikace v prostředí MPSV je realizovatelná, a povede k efektivnímu zvýšení jazykové gramotnosti účastníků jazykové výuky.
- 4) Bude obsahovat takový rozsah a způsob hodnocení jazykových kurzů, lektorů a učebních materiálů, který bude pokrývat širší škálu všech aspektů ve zmíněných předmětech hodnocení a bude zahrnovat vhodnější kombinaci metod hodnocení (např. otevřené, uzavřené otázky) s ohledem na získání věrohodných výsledků hodnocení kurzů, lektorů a studijních materiálů účastníky jazykové výuky a spolehlivého určení úrovně, popř. pokroku jazykových znalostí účastníků jazykové výuky.
- 5) Bude obsahovat dokumentaci jazykových znalostí, jež bude odrážet všechny oblasti jazykových znalostí (porozumění textu, gramatika, konverzace, apod.).
- 6) Prokáže vyšší míru individuálního přístupu ke každému účastníkovi jazykové výuky.

## C) Návrh způsobu průběžného hodnocení:

V případě hodnocení nabídek podle dílčího hodnotícího kritéria C) „Obsah jazykových kurzů (stručné náplně kurzů, učební materiály a e-learningový systém)“, které nelze vyjádřit číselně, sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné takovým způsobem, že nejvhodnější

nabídce přiřadí 100 bodů a každé následující nabídce přiřadí takové bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího hodnotícího kritéria ve vztahu k nevhodnější nabídce. Bodové hodnocení každé nabídky bude určeno tímto vzorcem:

$$100 \times \frac{\text{hodnota hodnocené nabídky}}{\text{hodnota nejvýhodnější nabídky, tzn. nejvyšší hodnota}}$$

Zadavatel stanovuje **max. rozsah 30 normostran textu** pro zpracování způsobu zajištění kvality plnění veřejné zakázky v rámci dílčího hodnotícího kritéria **C) „Obsah jazykových kurzů (stručné náplně kurzů, učební materiály a e-learningový systém)“**. Dokument obsahující zpracování způsobu zajištění kvality plnění veřejné zakázky bude nazván „**Obsah jazykových kurzů (stručné náplně kurzů, učební materiály a e-learningový systém)**“.

**Zadavatel nepřipouští překročení stanoveného max. rozsahu (tj. 30 normostran textu) pro zpracování podkladu pro hodnocení v rámci dílčího hodnotícího kritéria C) „Obsah jazykových kurzů (stručné náplně kurzů, učební materiály a e-learningový systém)“.**

**Lépe bude hodnocena ta nabídka, která:**

- 1) Prokáže větší provázanost náplní kurzů ve formě stručných přehledů s požadavky zadavatele, tj. kromě všeobecné výuky, budou odrážet i požadavek na odbornou část výuky.
- 2) Prokáže větší provázanost učebních materiálů s požadavky zadavatele, tj. kromě obecné části výuky budou učební materiály vhodně vybrány i s ohledem na odbornou část výuky.
- 3) Bude využívat materiálů, jež jsou aktuální a variabilní (budou vycházet z více různých zdrojů).
- 4) Využívá e-learningový systém, jež bude obsahovat jak psaný text, tak i audio či video nahrávky, bude graficky přehlednější, jednotlivá témata či lekce v rámci výuky budou častěji obměňována a jež bude rozlišovat všechny úrovně jazykových dovedností dle Evropského referenčního rámce.

**D) Návrh způsobu průběžného hodnocení:**

V případě hodnocení nabídek podle dílčího hodnotícího kritéria **D) „Organizační zajištění výuky (administrace, přihlašování a vedení účastníků, reklamace, součinnost se zadavatelem)“**, které nelze vyjádřit číselně, sestaví hodnotící komise pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné takovým způsobem, že nejvhodnější nabídce přiřadí 100 bodů a každé následující nabídce přiřadí takové bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího hodnotícího kritéria ve vztahu k nevhodnější nabídce. Bodové hodnocení každé nabídky bude určeno tímto vzorcem:

$$100 \times \frac{\text{hodnota hodnocené nabídky}}{\text{hodnota nejvýhodnější nabídky, tzn. nejvyšší hodnota}}$$

Zadavatel stanovuje **max. rozsah 10 normostran textu** pro zpracování způsobu zajištění kvality plnění veřejné zakázky v rámci dílčího hodnotícího kritéria **D) „Organizační zajištění výuky (administrace, přihlašování a vedení účastníků, reklamace, součinnost se zadavatelem)“**. Dokument obsahující zpracování způsobu zajištění kvality plnění veřejné zakázky bude nazván „**Organizační zajištění výuky (administrace, přihlašování a vedení účastníků, reklamace, součinnost se zadavatelem)**“.

**Zadavatel nepřipouští překročení stanoveného max. rozsahu (tj. 10 normostran textu) pro zpracování podkladu pro hodnocení v rámci dílčího hodnotícího kritéria D) „Organizační**

**zajištění výuky (administrace, přihlašování a vedení účastníků, reklamace, součinnost se zadavatelem)“.**

**Lépe bude hodnocena ta nabídka, která:**

- a) bude obsahovat pro zadavatele komfortnější zajištění výuky a bude z ní vyplývat flexibilnější komunikace se zadavatelem.
- b) bude pro zadavatele zajišťovat komfortnější přihlašování jednotlivých účastníků do kurzů, a která bude vykazovat přehlednější evidenci účasti jednotlivých účastníků ve výuce.
- c) bude obsahovat přehlednější vzorovou dokumentaci účastníků kurzů.
- d) transparentněji popíše způsob, jakým budou řešeny reklamace, a která uvede takový postup, ze kterého bude vyplývat co nejmenší prodlení pro zajištění nápravy.
- e) konkrétněji popíše, jaké činnosti a aktivity bude od zadavatele vyžadovat k hladkému zajištění plnění této veřejné zakázky, přičemž co nejvíce minimalizuje nároky na lidské zdroje ze strany zadavatele.

**Celkové hodnocení**

Celkové hodnocení nabídek provede hodnotící komise tak, že bodová hodnocení nabídek dle dílčích hodnotících kritérií vynásobí vždy vahou příslušného dílčího hodnotícího kritéria, jak jsou uvedeny výše. Takto získané hodnoty hodnotící komise sečte pro každou nabídku a stanoví pořadí úspěšnosti uchazečů, přičemž jako ekonomicky nejvýhodnější bude vyhodnocena nabídka, která dosáhla nejvyšší bodové hodnoty.

## **11. POŽADAVEK NA POSKYTNUTÍ JISTOTY**

K zajištění splnění povinností uchazeče vyplývajících z jeho účasti v zadávacím řízení je zadavatelem požadována jistota ve výši **180 000,- Kč** (slovy: stoosmdesát tisíc korun českých).

Forma poskytnutí jistoty musí být v souladu s ustanovením § 67 zákona.

Jistotu poskytne uchazeč formou složení peněžní částky na účet zadavatele, nebo formou bankovní záruky či pojištění záruky.

Zadavateli případně poskytnutá peněžní jistota včetně úroků zúčtovaných peněžním ústavem v případech stanovených v § 67 odst. 7 zákona.

**V případě poskytnutí jistoty složením peněžní částky na účet zadavatele**

Číslo účtu zadavatele: 16010-2229001  
Kód banky: 0710  
Název banky: Česká národní banka  
Adresa pobočky: Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1  
Variabilní symbol: identifikační číslo uchazeče, příp. datum narození uchazeče, je-li uchazečem fyzická osoba, předkládajícího nabídku  
Konstantní symbol: 0308  
Specifický symbol: evidenční číslo veřejné zakázky dle oznámení o zahájení zadávacího řízení



V případě, že uchazeč poskytne zadavateli jistotu složením peněžní částky na účet, je povinen doložit ve své nabídce prohlášení uchazeče podepsané osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče, ve kterém uchazeč uvede platební symboly pro vrácení peněžní jistoty v následujícím členění:

**Platební symboly pro vrácení peněžní jistoty:**

Číslo účtu: .....  
Kód banky: .....  
Název banky: .....  
Adresa pobočky: .....  
Variabilní symbol: .....

Dokladem o poskytnutí jistoty složením peněžní částky na účet zadavatele může být pouze výpis z účtu uchazeče, ze kterého bude patrná finanční transakce nebo potvrzení banky o provedené transakci. **Peněžní částka musí být připsána na účet zadavatele nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek.**

**V případě poskytnutí jistoty formou bankovní záruky (ve smyslu § 2029 - 2039 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku)**

Dokladem prokazujícím poskytnutí jistoty formou bankovní záruky je výlučně originál záruční listiny vystavené bankou ve prospěch zadavatele jako věřitele (příjemce záruky), z jejíhož obsahu jednoznačně vyplývá, že banka uspokojí zadavatele do výše částky odpovídající výši požadované jistoty v případech stanovených zákonem.

Originál listiny musí být do nabídky vložen vyjímatelným způsobem. Součástí nabídky bude i kopie bankovní záruky.

Bankovní záruka musí být platná po celou dobu zadávací lhůty (viz bod 17 této zadávací dokumentace).

**V případě pojištění záruky (ve smyslu § 47 zákona č. 37/2004 Sb., o pojistné smlouvě, ve znění pozdějších předpisů):**

Dokladem prokazujícím poskytnutí jistoty formou pojištění záruky je originál či ověřené kopie pojistné smlouvy. Pojistná smlouva musí být uzavřena tak, že pojištěným je uchazeč a oprávněnou osobou, které má právo na pojistné plnění je zadavatel.

Součástí pojistné smlouvy musí být závazek pojistitele vyplatit zadavateli v případech stanovených zákonem pojistné plnění za uchazeče.

Pojistná smlouva musí být platná po celou dobu zadávací lhůty (viz bod 17 této zadávací dokumentace).

## **12. POKYNY PRO ZPRACOVÁNÍ NABÍDKY**

12.1 Uchazeč může podat jednu nabídku.

12.2 Nabídka bude zpracována v českém jazyce.

12.3 Za účelem efektivní kontroly nabídek při otevírání obálek s nabídkami a následně při posouzení a hodnocení nabídek je vhodné, aby uchazeč předložil nabídku **ve 2 vyhotoveních** (tj. 1 originál



a 1 kopie). Požadavek na 2 vyhotovení nabídek je doporučující, povinností uchazeče je předložit alespoň jeden originál nabídky. Za účelem odlišení originálu nabídky je nutné originál nabídky označit jako „**Originál**“ a ostatní výtisky jako „**Kopie**“.

12.4 Za originál nabídky bude považována pouze listinná forma nabídky označená jako „Originál“. V nabídce (ve vyhotovení nazvaném „Originál“) musí být dále vložen **nosič s elektronickou podobou nabídky ve formátu pdf**.

12.5 Všechny listy nabídky včetně příloh budou řádně očíslovány vzestupnou číselnou řadou a nabídka bude zajištěna proti neoprávněné manipulaci.

12.6 Nabídka nebude obsahovat přepisy a opravy, které by mohly zadavatele uvést v omyl.

12.7 Uchazeč použije pořadí dokumentů specifikované v následujících bodech těchto pokynů pro zpracování nabídky:

- **Titulní strana nabídky**, na které bude uveden alespoň název veřejné zakázky a označení „Originál“ nebo „Kopie“ a název (obchodní firma) uchazeče. V případě podání společné nabídky dle § 69 odst. 4 zákona pak budou na titulní straně uvedeni všichni dodavatelé podávající společnou nabídku.
- **Obsah nabídky**. Nabídka bude opatřena obsahem s uvedením čísel stránek u jednotlivých oddílů (kapitol).
- **Krycí list nabídky**. Pro sestavení krycího listu uchazeč použije Přílohu č. 3 této zadávací dokumentace – *Krycí list nabídky (vzor)*.
- **Seznam subdodavatelů**, s jejichž pomocí chce plnění veřejné zakázky uskutečnit v souladu s § 44 odst. 6 zákona, k čemuž uchazeč využije Přílohu č. 4 této zadávací dokumentace – *Seznam subdodavatelů (vzor)*.
- **Návrh smlouvy** podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče, k čemuž uchazeč závazně využije Přílohu č. 2 – *Návrh smlouvy (závazný vzor)*. V případě podání společné nabídky dle § 69 odst. 4 zákona budou účastníky smlouvy se zadavatelem na straně uchazeče všichni dodavatelé podávající společnou nabídku.

Pokud jedná jménem či za uchazeče zmocněnec na základě plné moci, musí být v nabídce za návrhem smlouvy předložena platná plná moc v originále nebo v úředně ověřené kopii.

- **Dokumenty k prokázání kvalifikace**. Požadavky na prokázání kvalifikačních předpokladů a způsob jejich prokázání jsou stanoveny v Příloze č. 1 této zadávací dokumentace – *Kvalifikační dokumentace*.
- **Doklady v souladu s § 68 odst. 3 zákona**
  - **Seznam statutárních orgánů** nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u zadavatele.
  - Má-li dodavatel formu akciové společnosti, **seznam vlastníků akcií**, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek.
  - **Prohlášení** uchazeče dle § 68 odst. 3 písm. c) zákona o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou.

Vzor čestného prohlášení v souladu s § 68 odst. 3 zákona tvoří Přílohu č. 5 této zadávací dokumentace - *Čestné prohlášení v souladu s § 68 odst. 3 zákona (vzor)*.

- **Doklad o poskytnutí jistoty** dle čl. 11 této zadávací dokumentace.
- Ostatní doklady a prohlášení vztahující se k předmětu plnění veřejné zakázky (další zadavatelem požadované přílohy a dokumenty).
- **Návrh Metodiky a způsobu přípravy a zajištění jazykových kurzů**
  - Dokument s názvem „**Kvalita zajištění výuky (testování účastníků, metodika výuky, hodnocení)**“,
  - Dokument s názvem „**Obsah jazykových kurzů (stručné náplně kurzů, učební materiály a e-learningový systém)**“,
  - Dokument s názvem „**Organizační zajištění výuky (administrace, přihlašování a vedení účastníků, reklamace, součinnost se zadavatelem)**“.

### 13. ZADÁVACÍ DOKUMENTACE A PODMÍNKY PŘÍSTUPU ČI POSKYTNUTÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

Zadávací dokumentace vč. všech příloh je uveřejněna v souladu s § 48 zákona na profilu zadavatele:  
[https://mpsv.ezak.cz/profile\\_display\\_2.html](https://mpsv.ezak.cz/profile_display_2.html)

### 14. DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM A PROHLÍDKA MÍSTA PLNĚNÍ

Žádost o dodatečné informace k zadávacím podmínkám je možno podat a doručit písemně (e-mail, pošta) nejpozději 6 pracovních dnů před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Žádost o dodatečné informace k zadávacím podmínkám musí být doručena na adresu zadavatele: Na Poříčním právu 376/1, 128 01 Praha 2, kontaktní osoba: Bc. Jan Beránek, tel: +420 221 92 4085, e-mail: [jan.beranek@mpsv.cz](mailto:jan.beranek@mpsv.cz).

Dodatečné informace k zadávacím podmínkám včetně přesného znění požadavku budou poskytnuty stejným způsobem, kterým byla poskytnuta zadávací dokumentace a uveřejněny na profilu zadavatele, a to nejpozději do 4 pracovních dnů ode dne doručení požadavku dodavatele dle § 49 odst. 2 zákona.

Prohlídka místa plnění veřejné zakázky nebude vzhledem k charakteru veřejné zakázky uskutečněna.

### 15. LHŮTA, MÍSTO A ZPŮSOB PRO PODÁNÍ NABÍDEK

**Lhůta pro podání nabídek:**

**Datum: 9. 6. 2015**

**Hodina: 10:00**

Adresa pro podání nabídek: Na Poříčním právu 376/1, 128 01 Praha 2 (podatelna)

Uchazeč podá nabídku v souladu s § 69 zákona. Nabídku může uchazeč doručit po celou dobu lhůty pro podání nabídek vždy v pracovních dnech na podatelnu zadavatele<sup>2</sup> na výše uvedené adrese. Doručení nabídky musí být v řádně uzavřené obálce, **označené názvem veřejné zakázky a části veřejné zakázky, napsaným „NABÍDKA – NEOTEVÍRAT“** a dále na obálce musí být **uvedena adresa uchazeče, na niž je možné zaslat vyrozumění podle § 71 odst. 5 zákona.**

## 16. TERMÍN OTEVÍRÁNÍ OBÁLEK S NABÍDKAMI

Otevírání obálek s nabídkami bude zahájeno **ihned po uplynutí lhůty pro podání nabídek**, v sídle zadavatele, tj. na adrese Na Poříčním právu 376/1, 128 01 Praha 2.

Otevírání obálek s nabídkami se může zúčastnit jeden zástupce uchazeče, který podal nabídku do konce lhůty pro podání nabídek. Zástupce uchazeče se prokáže plnou mocí účastnit se jednání podepsanou osobou oprávněnou za dodavatele jednat.

## 17. ZADÁVACÍ LHŮTA (LHŮTA, PO KTEROU JSOU UCHAZEČI SVÝMI NABÍDKAMI VÁZANI)

Délka zadávací lhůty dle § 43 zákona: **180 kalendářních dnů.**

Zadávací lhůta začíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek a končí dnem doručení oznámení zadavatele o výběru nejvhodnější nabídky. Zadávací lhůta se prodlužuje uchazečům, s nimiž může zadavatel uzavřít smlouvu, až do doby uzavření smlouvy podle § 82 odst. 4 zákona nebo do zrušení zadávacího řízení.

## 18. PŘÍLOHY ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

Příloha č. 1 – Kvalifikační dokumentace

Příloha č. 2 – Návrh smlouvy (závazný vzor)

Příloha č. 3 – Kryptický list nabídky (vzor)

Příloha č. 4 – Seznam subdodavatelů (vzor)

Příloha č. 5 – Čestné prohlášení v souladu s § 68 odst. 3 zákona (vzor)

Příloha č. 6 – Seznam standardizovaných jazykových zkoušek stanovených Rozhodnutím Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy z 24. 7. 2013 č.j. 24195/2013

Příloha č. 7 – Společný evropský referenční rámec pro cizí jazyky

---

<sup>2</sup> **Provozní doba podatelny MPSV**

(vyjma dnů pracovního klidu)

7.<sup>30</sup> - 17.<sup>00</sup> hod. - pondělí a středa

7.<sup>30</sup> - 16.<sup>15</sup> hod. - úterý a čtvrtek

7.<sup>30</sup> - 15.<sup>00</sup> hod. - pátek